



wh12



DE Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem neuen *wh12* besitzen Sie einen Bürostuhl, der das Rücken-aktive Sitzen in den Büroalltag bringt. Der Bürostuhl *wh12* setzt neue Maßstäbe in Ergonomie und Technik. Er vereint die ausgereiften ergonomischen Vorteile einer Komfort-Synchronmechanik mit der neuartigen Ergo-Balance-Technik (optional). Diese gibt dem Nutzer volle 360°-Beweglichkeit – bei optimalem Halt nach allen Seiten.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Denn richtiges Sitzen beginnt mit der richtigen Einstellung Ihres Stuhls.

Viel Freude am gesunden Sitzen auf *wh12*!

EN Congratulations!

With the new *wh12* you have purchased a swivel chair that brings active back sitting into everyday office life. The swivel chair *wh12* sets new standards in terms of ergonomics and technology. It combines the well-engineered ergonomic advantages of a comfort synchro-mechanism with the innovative Ergo Balance Technology (optional). This allows the user full 360° mobility – while offering optimum support to all sides.

Please read this manual carefully. Because correct sitting starts with the correct adjustment of your chair.

We wish you the best sitting pleasure in your *wh12*!



DE Pflegehinweise:

Polsterung – Stoffbezüge: Mit weicher Bürste oder Staubsauger trocken reinigen.

Polsterung – Lederbezüge: Mit weichem Tuch oder Staubsauger trocken reinigen.

Bei Bedarf feucht abwischen, anschließend mit Wolltuch abtrocknen.

Lederpflegemittel laut Gebrauchsanleitung verwenden.

Metalloberflächen: Feucht wischen, anschließend trockenreiben.

Kunststoff-Oberflächen: Feucht wischen, anschließend trockenreiben. Bei Bedarf übliche Haushaltsreiniger ohne Scheuerwirkung zusetzen.

Bei größeren Verschmutzungen, Flecken etc. empfehlen wir Ihnen, mit uns Kontakt aufzunehmen.

EN Care instructions:

Upholstery – fabric covers: Dry cleaning with a soft brush or vacuum cleaner.

Upholstery – leather covers: Dry cleaning with a soft cloth or vacuum cleaner.

When required, wipe with a damp cloth and dry with a woollen cloth. Follow the manufacturer's instructions when using leather care products.

Metal surface: Wipe with a damp cloth and rub dry.

Plastic surfaces: Wipe with a damp cloth and rub dry. Use conventional, non-abrasive household cleaning products as required.

In case of excessive dirt or stains, we recommend that you contact us.

Hinweis: Lastabhängig gebremste Universal-Doppelrollen, Ø 50 mm, geeignet für textile und harte Böden.

Note: braked dual universal castors, Ø 50 mm, suitable for soft and hard floors.



DE Montage wh12:

- 1 Rückenlehne montieren:
 - a) Kunststoff-Abdeckung entfernen
 - b) Schrauben entfernen
 - c) Rückenlehne auf den Rückenlehtenträger legen
 - d) Schrauben festziehen
 - e) Kunststoff-Abdeckung wieder aufklipsen
- 2 Armlehnen montieren
- 3 Gasfeder in das Drehkreuz stecken
- 4 Stuhloberteil auf die Gasfeder stecken und durch mehrmaliges Hinsetzen belasten, damit die Steckverbindung fest wird.

EN Assembly of wh12:

- 1 Assemble the backrest:
 - a) Remove plastic cover
 - b) Remove screws
 - c) Place backrest on backrest frame
 - d) Tighten screws
 - e) Clip plastic cover back on again
- 2 Mount the armrests
- 3 Put the gas spring into the swivel base
- 4 Stick complete seat onto the height-adjustment. Sit on the chair several times to tighten all connections.



Achtung:

Austausch und Arbeiten an der Gasfeder dürfen nur von eingewiesenem Fachpersonal durchgeführt werden.

Attention!

The gas spring is to be repaired or exchanged only through specialized staff!

DE 1 Einstellung der Sitzhöhe

Taste 1 anheben:

- Höher = Sitz entlasten
- Tiefer = Sitz belasten

2 Einstellen der Federkraft (Komfort-Schnellverstellung)

Drehgriff 2 nach oben bzw. nach unten drehen:

- Stärker = nach oben drehen
- Schwächer = nach unten drehen

3 Einstellen der Sitzneigung nach vorne (EB)

Hebel nach vorne = keine Sitzneigung

Hebel nach unten = leichte Sitzneigung

Hebel nach hinten = starke Sitzneigung

EN 1 Seat height adjustment

Pull lever 1:

- higher = discharge the seat
- lower = charge the seat

2 Adjustment to body weight

Turn handle 2 upwards resp. downwards:

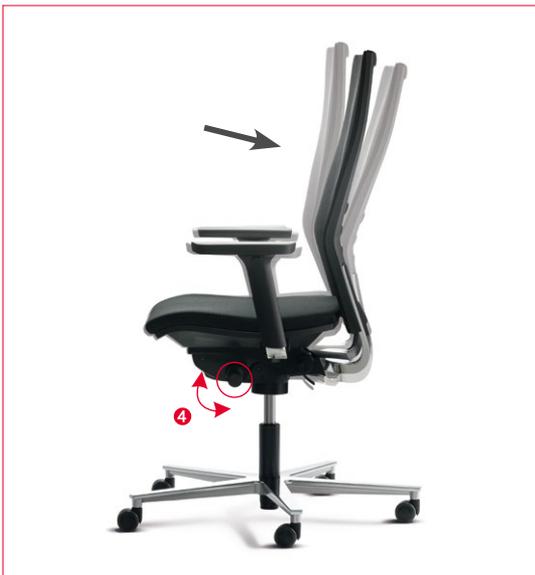
- Stronger = turn upwards
- Less strong = turn downwards

3 Seat tilt adjustment (EB)

Position of lever horizontal = no tilt

Position of lever downwards = slight tilt

Position of lever backwards = great tilt



DE Einstellen/Arretieren (in 3 Positionen) der Synchron-Mechanik

Arretieren: Griff 4 nach vorne drehen.

Lösen: Griff 4 nach hinten drehen und anschließend Rückenlehne kurz belasten.

EN Adjustment/Locking (in 3 positions) of synchro mechanism

To block: turn lever 4 forwards.

To release: turn lever 4 backwards and lean backwards shortly.

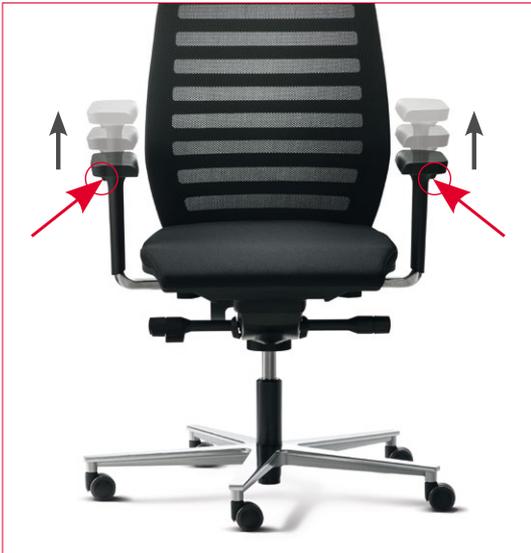


DE Verstellung des Schiebesitzes

Taste nach außen ziehen, dabei Sitz nach vorne bzw. nach hinten schieben und Taste wieder loslassen.

EN Adjustment of seat depth

Draw lever outside, pull seat to the front or back and release lever.



DE Einstellen der Armlehnenhöhe

Taste außen am Lehnenschaft drücken und Armlehne in die gewünschte Höhe schieben. Die Armlehne rastet in mehreren Stufen ein.

EN Adjusting height of arms

Press the key on the armrest shaft and push the arms into the desired height. The arms can be locked in various positions.



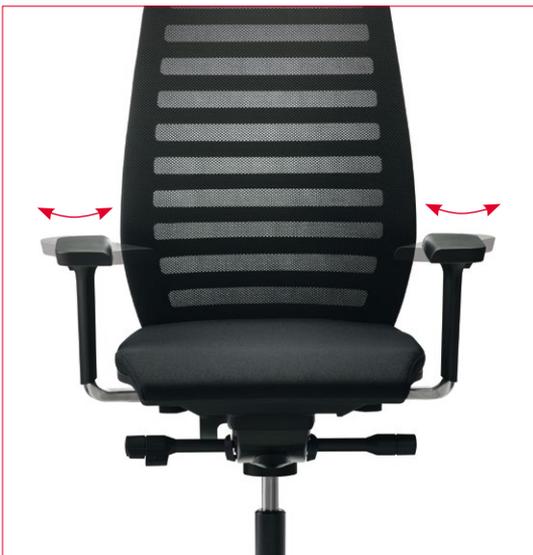
DE Einstellen der Armlehnenweite

Drehknöpfe an den Armlehnenträgern rechts und links unter dem Sitz lösen (nach links drehen). Armlehnen in die gewünschte Position nach innen oder außen schieben. Anschließend Drehknöpfe wieder festziehen.
Sicherheits-Hinweis: Lose Schrauben sofort festziehen!

EN Adjustment of seat depth

Loosen the knobs on the arm support on the right and left side under your seat (turn to left). Push the arms into the desired position, inwards or outwards. Then tighten the knobs again.

Safety instruction: Tighten loose screws immediately!



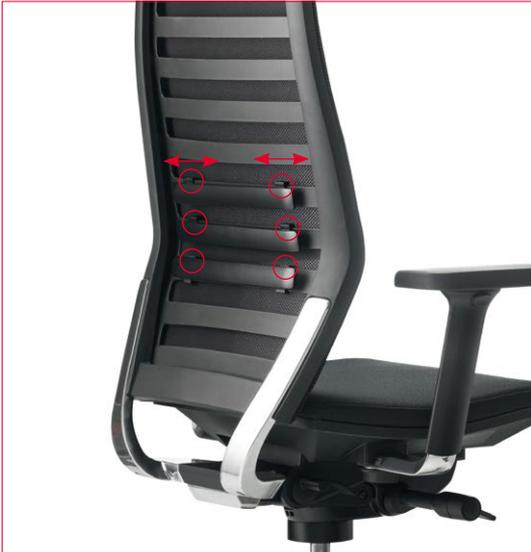
- DE Drehbare Armauflagen** (nur Multifunktions-Armlehne)
Armauflage in die gewünschte Position nach innen oder außen drehen (ohne Bedienungstaste).

- EN Swivelling pads** (multifunction arms only)
Turn the arms into the desired position inwards or outwards (without key).



- DE Einstellen der Armlehntiefe** (nur Multifunktions-Armlehne)
Armauflage in die gewünschte Position nach vorne oder rückwärts schieben (ohne Bedienungstaste).

- EN Adjusting depth of arms** (multifunction arms only)
Push the arms into the desired position, to the back or to the front (without key).



DE Lordosenstütze (optional)

Durch gleichzeitiges Verändern der Position der Schieber kann die Lordosenstütze in Höhe und Tiefe individuell eingestellt werden.

- Stärker = Schieber nach außen
- Schwächer = Schieber nach innen

EN Lumbar support (optional)

By changing the position of the sliders the lumbar support can be individually adjusted in height and depth.

- Stronger = sliders outwards
- Less strong = sliders inwards

DE So finden Sie die richtige Einstellung

Der Bürostuhl *wh12* entspricht den ergonomischen bzw. arbeitsmedizinischen Anforderungen. Wie Sie Ihren neuen Stuhl richtig einstellen, zeigen die folgenden Erläuterungen:

Einstellen von Sitz und Rückenlehne:

Stellen Sie die Sitzhöhe so ein, dass Oberschenkel und Unterschenkel einen rechten Winkel bilden und die Unterarme dazu parallel auf der Tischfläche aufliegen. Gleichzeitig sollten die Füße ganz auf dem Boden stehen. Ggf. brauchen Sie dafür eine Fußstütze oder der Tisch muss höhenverstellbar sein.

Die Rückenlehne ist neigbar und als Option mit höhen- und tiefeinstellbarer Lumbalstütze ausgestattet. Stellen Sie sie so ein, dass der untere Teil des Rückens, der Lendenwirbelbereich, auch in vorgebeugter Haltung abgestützt ist. Dazu sollten Sie die Sitzfläche immer vollständig ausnutzen. Rückenlehne und Sitzfläche machen die Bewegungen des Sitzenden mit und regen zum dynamischen Sitzen an. Nutzen Sie sie unblockiert. Der Stuhl ist ausschließlich zum Sitzen zu benutzen.

EN How to find the proper adjustment:

The office chair *wh12* meets the most recent ergonomical resp. ergonomedical standards. How to adjust your new chair correctly is explained below:

Seat and backrest adjustment:

Seat height is adjusted correctly when thighs are at a right angle with the lower legs (thighs rest horizontally without any pressure) and forearms rest parallel on the table top. The feet should have contact with the floor. If necessary you can either use a footrest or a heightadjustable table. The backrest is inclinable and optionally available with height adjustable lumbar support. Adjust it in a way that the lower part of the back, the lumbar vertebrae, is supported even if one leans forward.

Use the complete seat when sitting. Backrest and seat follow each movement of the body and stimulate the user to sit dynamically. Therefore use them unblocked. The chair is solely to be used for sitting.

**Direkt aufs Handy! Der schnellste Weg zum gesunden Sitzen.
Direct to your mobile! The quickest way to healthy sitting.**



A-4950 Altheim
Linzer Straße 22
T +43 (7723) 460-0
altheim@wiesner-hager.com

A-1010 Wien
Gonzagagasse 15
T +43 (1) 532 61 62
wien@wiesner-hager.com

A-4020 Linz
Bockgasse 2a
T +43 (732) 31 40 80
linz@wiesner-hager.com

A-8020 Graz
Bahnhofgürtel 59
T +43 (316) 28 73 70
graz@wiesner-hager.com

A-5071 Salzburg-Wals
Kasernenstraße 2
T +43 (662) 62 20 22
salzburg@wiesner-hager.com

A-6020 Innsbruck
Eduard-Bodem-Gasse 6
T +43 (512) 34 51 31
innsbruck@wiesner-hager.com

www.wiesner-hager.com

Certified acc. to:
ISO 9001, ISO 14001 and ISO 14025

wh12_07/17



Tested according to EN 1335 and PPP 51051A

Die neue Form der Bewegung:
wh12 – das Video.
The new form of movement:
wh12 – the video.

